

Zigmund & Shtain

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТКА
ZIP-557

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Для дома, дачи и путешествия

Zigmund & Shtain



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники компании **Zigmund & Shtain** и приобретение **электрической плитки ZIP-557**. Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас и в будущем Вы также отдадите предпочтение изделиям нашей компании.

Приятного использования!

СОДЕРЖАНИЕ

Комплект поставки.....	3
Гарантийные обязательства	3
Краткое описание	4
Меры предосторожности.....	6
Перед началом использования	9
Общий вид	10
Выбор посуды	12
Эксплуатация.....	14
Очистка и хранение	18
Возможные проблемы и способы их устранения	19
Технические характеристики.....	20
Утилизация	21

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 Плитка электрическая 1 шт.
- 2 Руководство по эксплуатации 1 шт.
- 3 Гарантийный талон..... 1 шт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При покупке проверьте соответствие номера устройства с номером, указанным в гарантийном талоне. Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне.

Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю.

Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данной инструкции.

Срок службы прибора составляет 3 года с даты приобретения, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация устройства не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками сервисной службы по обращению владельца.

Zigmund & Shtain

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Плитка Zigmund & Shtain ZIP-557 – это настольная электрическая плитка со стеклокерамической варочной панелью и инфракрасной конфоркой **Hi-Light** быстрого нагрева. Нагрев осуществляется мощным керамическим нагревательным элементом спирального типа, который быстро разогревает стеклокерамическую варочную поверхность до высоких температур. Таким образом приготовление пищи на инфракрасной плитке отличается особым удобством, скоростью, экономией времени и электроэнергии.

Энергоэкономичность и эффективность

Быстрый нагрев с заданной мощностью. Постоянное поддержание температуры нагрева вследствие высокоточной работы температурного датчика, равномерный нагрев варочной поверхности - все эти факторы значительно ускоряют процесс приготовления пищи.

Безопасность

Отсутствует источник открытого огня. Горит индикатор нагрева и остаточного тепла. Автоотключение при перегреве и скачках напряжения сети.

Удобство

Простое понятное управление с помощью сенсорных кнопок. Точная установка и регулировка мощности/температуры/времени.

Легкий уход

За ровной гладкой поверхностью из стеклокерамики легко ухаживать: после использования достаточно протереть влажной тряпкой.

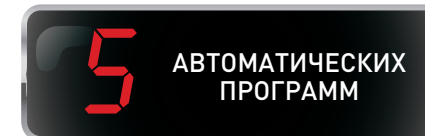
Практичность

Компактные размеры и небольшой вес позволяют переносить плитку и брать с собой на дачу.

Электрическая плитка Zigmund & Shtain ZIP-557 – прекрасная современная альтернатива традиционным электрическим и газовым плитам для дома и дачи!

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Сверхбыстрый **инфракрасный нагрев** – экономия времени и электроэнергии
- Высококачественный **керамический нагревательный элемент**
- Современная **конфорка Hi-Light** быстрого нагрева
- **5 автоматических программ** приготовления: **Готовка/Жарка/Гриль/Суп/Слабый огонь**
- Мощность регулируется в диапазоне 200 – 2000Вт
- Температура регулируется в диапазоне 80 – 600С°
- LED-дисплей
- Индикатор нагрева
- Таймер до 4 часов
- Замок от детей
- Защита от перегрева и скачков напряжения сети
- Материал поверхности - высококачественная стеклокерамика «Черный кристалл»
- Максимальный диаметр подходящей посуды - 26 см - больше диаметра конфорки (20 см)
- Стильный современный дизайн
- **Подходит для любой посуды**



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с руководством - в нем содержится важная информация по правильному и безопасному использованию прибора, а также рекомендации по уходу за ним.
- Используйте прибор только по назначению и в соответствии с условиями эксплуатации. Использование прибора в целях, не указанных в руководстве пользователя, является нарушением правил эксплуатации прибора.
- Производитель не несет ответственности за возможные повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности прибора.
- Данный прибор может использоваться только в бытовых условиях и не предназначен для использования в коммерческих и промышленных целях.
- Прибор предназначен для использования только внутри помещений.
- Не включайте прибор в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках. Избегайте одновременного использования данного прибора с другими электрическими приборами высокой мощности.
- Во избежание возникновения пожара периодически протирайте пыль с сетевой вилки.
- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.
- Прибор во время работы должен находиться на твердой, ровной и устойчивой поверхности.
- Во избежание возникновения пожара никогда не располагайте прибор рядом с газовой плитой, открытым огнем и другими источниками тепла.
- Для корректной работы прибора не перегибайте сильно шнур, избегайте его изломов или повреждений об острые края.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Следите за тем, чтобы корпус прибора всегда был сухим и чистым. Не погружайте корпус прибора в воду или другие жидкости. Не мойте его в посудомоечной машине или под проточной струей воды.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к стеклокерамической поверхности плитки во время и после работы до ее полного остывания. Дождитесь, пока погаснет индикатор остаточного тепла.
- Запрещается переносить или перемещать прибор во время работы.
- При установке плитки следите за тем, чтобы вокруг устройства был зазор не менее 10 см между корпусом и другими поверхностями для свободной циркуляции охлаждающего воздуха.
- Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия на корпусе прибора во время работы, т.к. это может привести к его перегреву и поломке.
- В случае появления дыма и специфического запаха из прибора, немедленно отключите прибор от сети.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!** Не роняйте на керамическую поверхность тяжелые предметы. Это может вызвать повреждение поверхности и поломку плиты.
- Используйте посуду с ровным дном без повреждений и сколов. Прежде чем поставить посуду на конфорку, убедитесь, что дно посуды и поверхность плиты абсолютно чистые. Это позволит избежать появления стойких загрязнений, изменения цвета и повреждения варочной поверхности.
- Во избежание возникновения пожара, запрещается ставить пластиковую, бумажную и другую не предназначенную для данной плиты посуду, а также любые другие посторонние предметы на варочную поверхность. Категорически запрещено приготовление любых продуктов питания непосредственно на конфорке без использования посуды.
- Запрещается нагревать на конфорке герметично закрытую посуду, закрытые консервные банки и вакуумные упаковки – это может привести к их взрыву.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Во время приготовления пищи посуда должна находиться строго по центру конфорки. Соблюдайте особую осторожность, если диаметр посуды меньше диаметра разогретой конфорки. Не прикасайтесь к свободной, но также нагреваемой вокруг посуды зоне - это может вызвать ожог!
- Не допускайте попадания растительного масла или продуктов с его высоким содержанием на горячую поверхность, при нагреве масла может произойти его возгорание. В этом случае, не заливайте пламя водой, а перекройте доступ кислорода плотной тканью, например, одеялом и немедленно отключите плиту от сети.
- Никогда не ставьте горячую посуду на панель управления и другие зоны стеклокерамической поверхности, кроме конфорки, во избежание повреждения и выхода плиты из строя.
- Чтобы избежать появления царапин, никогда не передвигайте посуду по поверхности плиты. Всегда аккуратно ставьте и строго вертикально снимайте посуду с поверхности.
- При обнаружении трещин на поверхности, других дефектов корпуса или сетевого шнура немедленно прекратите работу. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Всегда отключайте устройство от сети по окончании работы, перед очисткой или перемещением. При отключении сетевого шнура от сети тяните за вилку, а не за шнур.
- Прежде чем начать очистку, достаньте вилку шнура питания из розетки и убедитесь, что поверхность плитки достаточно остыла.
- Для очистки поверхности используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр. Корпус прибора протрите от загрязнений слегка влажной тряпкой.
- При сильных загрязнениях используйте специальные чистящие средства для стеклокерамики. Следуйте указаниям по применению.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

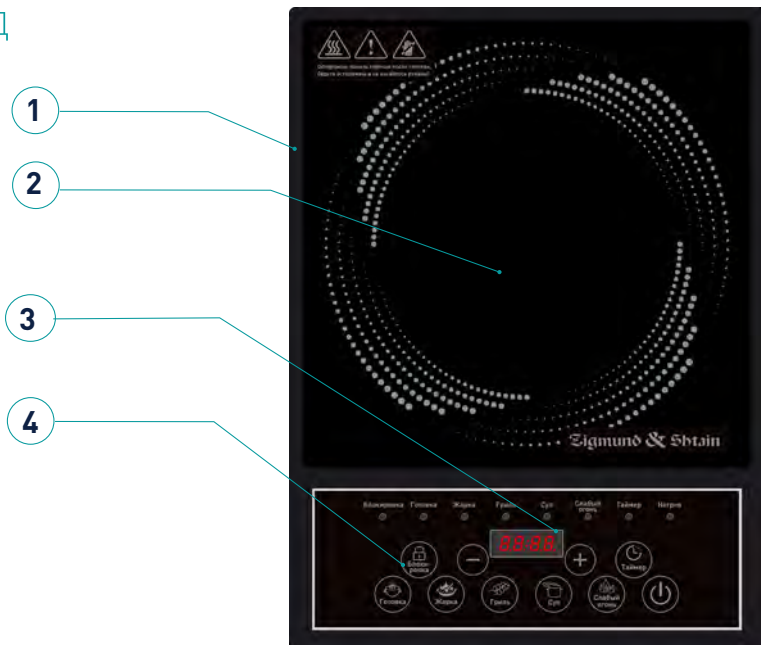
- При очистке загрязненной варочной поверхности не лейте на неё воду, а протирайте влажной тряпкой.
- Производитель не несет ответственности за появление царапин, изменение цвета, стирание надписей и рисунка на поверхности варочной поверхности, обусловленных неправильной эксплуатацией плиты или применением неподходящих средств для её очистки.
- Не допускается самостоятельное использование прибора людьми (в т.ч. детьми) с недостатком опыта и знаний, а также лицами с ограниченными возможностями, пониженным восприятием органами чувств, психическими отклонениями. Не оставляйте вышеуказанных лиц рядом с прибором во время его работы, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится подробное инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

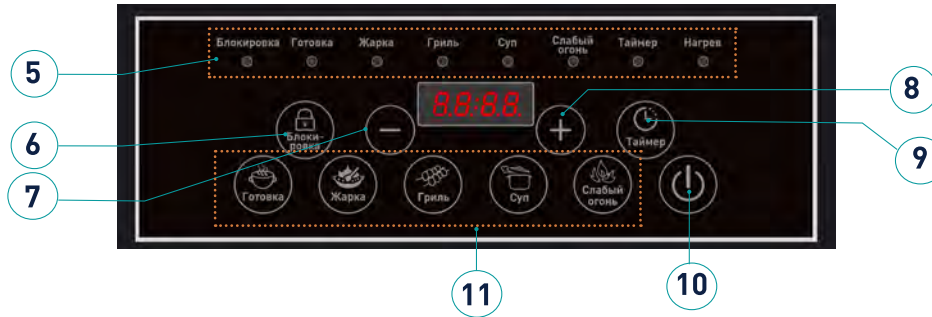
- После хранения плитки в холодном помещении или перевозки в зимних условиях перед началом использования дайте прибору прогреться при комнатной температуре в течение 2–3 часов в распакованном виде.
- Извлеките прибор из коробки. Удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки. Внимательно осмотрите устройство на предмет возможных дефектов, сколов и других повреждений варочной поверхности, корпуса и сетевого шнура. Использование прибора с любыми повреждениями или неисправностями запрещено.



















Zigmund & Shtain

ОБЩИЙ ВИД



1. Корпус
2. Нагревательная конфорка **Hi-Light**
3. LED-дисплей
4. Панель управления



5. «         » – Индикаторы режимов
6. **БЛОКИРОВКА** «  » – кнопка блокировки панели управления (замок от детей)
7. **УМЕНЬШЕНИЕ** «  » – кнопка уменьшения значения мощности/температуры/времени
8. **УВЕЛИЧЕНИЕ** «  » – кнопка увеличения значения мощности/температуры/времени
9. **ТАЙМЕР** «  » – Таймер до 4 часов
10. **ВКЛ./ВЫКЛ.** «  » – сетевая кнопка, включение/выключение прибора
11. «      » – Кнопки выбора программы

Zigmund & Shtain

ВЫБОР ПОСУДЫ

Для успешного приготовления пищи на стеклокерамической варочной панели необходимо правильно подобрать подходящую посуду. Вы можете использовать:

- железную или чугунную эмалированную посуду
- из нержавеющей стали
- из термостойкого стекла
- из огнеупорной керамики и глины
- из меди

ПРИМЕЧАНИЕ

Посуда из алюминия не рекомендуется к использованию на стеклокерамической панели, т.к. может вызвать изменение цвета её поверхности. Исключение составляет алюминиевая посуда с капсульным дном из нержавеющей стали.

ВНИМАНИЕ!

- **Холодную посуду из термостойкого стекла никогда не ставьте на горячую поверхность плиты. Из-за разницы температур стеклянная посуда может быть повреждена.**
- **Во избежание возникновения пожара запрещается использовать пластиковую и бумажную и пр. огнеопасную посуду.**

ВАЖНО!

Для корректной работы плиты, а также во избежание повреждения её стеклокерамической поверхности, перед включением плиты и началом приготовления пищи убедитесь в следующем:

1. Диаметр дна посуды составляет не более 26 см.
2. Днище используемой посуды ровное и гладкое. Не имеет сколов и иных повреждений. Любая посуда с вогнутым или неровным деформированным дном не подходит для данной плиты.
3. Днище посуды и поверхность плиты абсолютно чистые. Это позволит избежать появления стойких загрязнений, изменения цвета и повреждения варочной поверхности.
4. Никогда не оставляйте пустую посуду на включенной варочной поверхности. Это может вызвать её перегрев и как следствие поломку плиты.


Перед началом использования всегда внимательно осматривайте посуду и её днище на предмет пригодности к применению на данной варочной панели!

Производитель не несет ответственности за возможные повреждения варочной поверхности или поломку плиты, обусловленные применением неподходящей посуды или её неправильным использованием.





ЭКСПЛУАТАЦИЯ







1. ВКЛ/ВЫКЛ

- После того, как вилка вставлена в розетку, раздастся звуковой сигнал, и все индикаторы и цифровой дисплей начнут мигать с интервалом в 1 секунду, плита перейдет в режим ожидания, а на дисплее отобразится «-- --»
- Загорается индикатор **[Вкл/Выкл]**.
- Поставьте подходящую посуду в центр конфорки.
- Нажмите соответствующие функциональные клавиши, чтобы начать работу. Чтобы остановить работу и перейти в режим ожидания, нажмите **[On/Off]** .

2. ГОТОВКА





- Нажмите кнопку “**Готовка**” , загорится соответствующий индикатор на панели и на дисплее появится [2000], означающее, что мощность по умолчанию составляет 2000 Вт.
- Её можно отрегулировать, нажав клавишу  или , чтобы установить желаемый уровень мощности.
- Всего существует 8 уровней мощности: 200-400-800-1000-1300-1600-1800-2000 Вт)
- Чтобы отменить этот режим, нажмите кнопку перехода в другой режим или кнопку [Вкл./Выкл.] , чтобы выключить плитку.
- Для этой функции можно установить таймер до 4-х часов.

3. ЖАРКА





- Нажмите кнопку “**Жарка**” , загорится соответствующий индикатор на панели. На дисплее отобразится [600°], означающее, что температура по умолчанию составляет 600°.
- Её можно отрегулировать, нажав клавишу  или , чтобы установить желаемый уровень температуры.
- Всего существует 8 температурных уровней: 80-180-240-320-400-480-520-600°.
- Чтобы отменить этот режим, нажмите кнопку перехода в другой режим или кнопку [Вкл./Выкл.] , чтобы выключить плитку.
- Для этой функции можно установить таймер до 4-х часов.

Zigmund & Shtain





4. ГРИЛЬ:

- Нажмите кнопку “Гриль” , загорится соответствующий индикатор на панели. На дисплее отобразится [520°], означающее, что температура по умолчанию составляет 520°.
- Её можно отрегулировать, нажав клавишу  или , чтобы установить желаемый уровень температуры.
- Всего существует 8 температурных уровней: 80-180-240-320-400-480-520-600°.
- Чтобы отменить этот режим, нажмите кнопку перехода в другой режим или кнопку [Вкл./Выкл.] ,
- Для этой функции можно установить таймер до 4-х часов.





5. СЛАБЫЙ ОГОНЬ:

- Нажмите кнопку “Слабый огонь” , загорится соответствующий индикатор на панели, на дисплее появится [80°], означающее, что температура по умолчанию составляет 80°. Режим автоматически остановится через 30 минут без каких-либо действий.
- Температуру в этом режиме нельзя отрегулировать нажатием клавиши  или .
- Чтобы отменить этот режим, нажмите кнопку перехода в другой режим или кнопку [Вкл./Выкл.] ,
- Для этой функции можно установить отложенный старт до 24 часов.

3. СУП:

- Нажмите кнопку “Суп” , загорится соответствующий индикатор на панели, на дисплее появится [1600], означающее, что мощность по умолчанию составляет 1600 Вт. Мощность будет поддерживаться на этом уровне 20 минут и затем автоматически изменится на 800 Вт, режим автоматически выключится через 2 часа без каких-либо действий.
- Мощность в этом режиме нельзя отрегулировать нажатием клавиши  или .
- Чтобы отменить этот режим, нажмите кнопку перехода в другой режим или кнопку [Вкл./Выкл.] , чтобы выключить плитку.
- Для этой функции можно установить отложенный старт до 24 часов.

3. ТАЙМЕР (таймер на 4 часа и предустановка на 24 часа)

- Пользователь может установить время приготовления или время отложенного старта в зависимости от режима приготовления.
- На выбранном режиме работы нажмите кнопку “Таймер” , загорится индикатор [Таймер].
- Дисплей покажет время по умолчанию [0], вы можете установить желаемое время, нажимая клавиши  или .
- Нажмите кнопку  или  один раз, чтобы увеличить или уменьшить 1 минуту.
- Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы получить доступ к быстрой настройке, время можно настроить от 0 минут до 4 часов/24 часов.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- Перед началом очистки обязательно отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Протрите варочную поверхность слегка влажной тряпкой или губкой. Не используйте жёсткие губки и абразивные моющие средства – это может повредить варочную поверхность плитки.
- При сильных загрязнениях используйте мягкие моющие средства, а также специальные средства для очистки стеклокерамических поверхностей.
- Для очистки корпуса используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Запрещается мыть его в посудомоечной машине или под проточной струей воды.
- После очистки варочной поверхности протрите ее насухо, чтобы избежать образования разводов.
- После очистки прибор просушите и уберите на хранение в сухое, прохладное и вентилируемое место, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прибор оснащен микропроцессором, контролирующим его работу. В случае сбоя рабочего режима или неисправности плитка автоматически отключается, а на дисплее загорается код ошибки.

Код ошибки	Возможные причины	Устранение
Индикатор питания не горит	Сетевой шнур плохо подключен к розетке	Убедитесь, что вилка хорошо вставлена в сетевую розетку
Плитка выключилась в процессе работы	Сработала защита от перегрева	Выключите и снова включите прибор, если это не помогает обратитесь в сервисный центр
	Отсутствие активности в течение 2 часов	
На дисплее E1	Защита от низкого напряжения	Убедитесь, что напряжение в сети выше 100V
На дисплее E2	Защита от высокого напряжения	Убедитесь, что напряжение в сети ниже 280V
На дисплее E3/E4/E5	Защита от перегрева	Выключите прибор, дождитесь остывания и снова включите прибор, если это не помогает обратитесь в сервисный центр

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность:	200-2000 Вт
Номинальное напряжение:	220-240 В, 50 Гц
Температура нагрева:	80-600°C
Тип конфорки:	Hi-Light
Количество программ приготовления:	5
Цифровой.....	LED-дисплей
Таймер	до 4 часов
Отложенный старт	до 24 часов
Автоотключение:.....	защита от перегрева и скачков напряжения сети
Материал варочной поверхности:	стеклокерамика "Черный кристалл"
Материал корпуса:	пластик
Максимально допустимая нагрузка:	10 кг
Габаритные размеры:	280x360x65 мм
Вес (нетто/брутто):	2 / 2,3 кг
Длина сетевого шнура:	150 см
Цвет:	черный

ПРИМЕЧАНИЕ

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию плитки, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации. Все иллюстрации, использованные в данном руководстве, являются схематичными.

УТИЛИЗАЦИЯ



Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ.

Zigmund & Shtain

Импортер: ООО "ЭЛЕКОМ"

Адрес: 119530, РФ, г. Москва

Очаковское шоссе, д. 36, пом. 8

Email: elekom_ooo@mail.ru

Изготовитель: Zigmund & Shtain GmbH

Zobeltitzstr. 94

13403 Berlin, Germany

Зигмунд энд Штайн ГмбХ

Зобелтиц штрассе, 94

13403 Берлин, Германия

Произведено в КНР

Дата изготовления, в формате месяц / год, указана на шильдике на корпусе прибора.



Zigmund & Shtain
техника со вкусом